

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Malagrow Kereskedelmi Kft. (2740 Abony, Mária T. u. 2940/5 hrsz.) által képviselt VALAGRO SpA- Zona Industriale (66041 Piazzano di Atessa, Olaszország) ügyfél** a **Valagro növénykondicionáló termékcsalád** 04.2/7470-2/2015 NÉBIH határozattal módosított, 02.5/940/2/2010 MgSzHK számú határozattal kiadott forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása iránt előterjesztett kérelem alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## H A T Á R O Z A T O T .

Az engedélyező hatóság a **Valagro növénykondicionáló termékcsalád** 04.2/7470-2/2015 NÉBIH határozattal módosított, 02.5/940/2/2010 MgSzHK számú határozattal kiadott forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét – az egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja:

### **I. Az engedélyokirat 4. pontja alábbiak szerint módosul:**

#### **4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

##### **Alapanyagok:**

**Benefit PZ:** növényi kivonat, algakivonat, karbamid, víz

**Kendal:** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, glutathion, víz

**Radifarm:** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, cink EDTA, víz

**Viva:** növényi kivonat, algakivonat, karbamid, kálium szulfát, poliszacharidok, vas EDDHSA, víz

##### **Előírt minőségi feltételek**

##### **Benefit PZ**

küllem: barna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,8	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	49,0	
N tartalom (m/m%)		6,0	± 0,4
Szerves C tartalom (m/m%)		10,0	± 1,1

**Kendal**

küllem: világosbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		4,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,3	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	43,0	
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	5,2	
N tartalom (m/m%)		3,5	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		15,5	± 1,1

**Radifarm**

küllem: sötétbarna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		5,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	17,2	
N tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 0,4
Zn tartalom (m/m%)		0,1	± 0,02

**Viva**

küllem: sötétbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,25	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	35,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	13,7	
N tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 1,1
Fe tartalom (m/m%)		0,02	± 0,004

**A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0	
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0	
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0	
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0	

**II. Az engedélyokirat 9.1. pontja alábbiak szerint módosul:****9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:****Benefit PZ:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna, 1000 literes IBC tartály.**Kendal:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna.**Radifarm:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna, 1000 literes IBC tartály.**Viva:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna, 1000 literes IBC tartály.**A Valagro növénykondicionáló termékcsalád módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt engedélyokirata jelen határozat mellékletét képezi.**

Az engedélyezési eljárás díja 25.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs. A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal elleni kereset indításával. A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

**INDOKOLÁS**

A határozat indokolás része nem nyilvános.

**Budapest, 2017. július 14.**

**dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
 nevében és megbízásából:

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ +36 (1) 309 1000  
E-mail: [tea.registration@nebih.gov.hu](mailto:tea.registration@nebih.gov.hu)  
[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

Engedélyokirat száma: 02.5/940/2/2010 MgSzHK  
Módosító határozat száma: 04.2/7470-2/2015 NÉBIH

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### VALAGRO NÖVÉNYKONDITIONÁLÓ TERMÉKCSALÁD

1. A készítmények kereskedelmi neve: *Benefit PZ*  
*Kendal*  
*Radifarm*  
*Viva*
2. A készítmények típusa: növénykondicionáló készítmény
3. Gyártó: **VALAGRO SpA-Zona Industriale**  
66040 Piazzano di Atessa.  
Olaszország

Engedélyes: **VALAGRO SpA-Zona Industriale**  
66040 Piazzano di Atessa.  
Olaszország

Hazai képviselő: **Malagrow Kereskedelmi KFT**  
2740 Abony, Mária T. u. 2940/5 hrsz.  
statisztikai számjel: 11507941-4675-113-13

#### 4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:

##### Alapanyagok:

**Benefit PZ:** növényi kivonat, algakivonat, karbamid, víz  
**Kendal:** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, glutathion, víz  
**Radifarm:** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, cink EDTA, víz  
**Viva:** növényi kivonat, algakivonat, karbamid, kálium szulfát, poliszacharidok, vas EDDHSA, víz

##### Előírt minőségi feltételek

##### *Benefit PZ*

küllem: barna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,8	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1

szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	49,0	
N tartalom (m/m%)		6,0	± 0,4
Szerves C tartalom (m/m%)		10,0	± 1,1

**Kendal**

küllem: világosbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		4,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,3	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	43,0	
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	5,2	
N tartalom (m/m%)		3,5	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		15,5	± 1,1

**Radifarm**

küllem: sötétbarna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		5,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	17,2	
N tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 0,4
Zn tartalom (m/m%)		0,1	± 0,02

**Viva**

küllem: sötétbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,25	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	35,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	13,7	
N tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 1,1
Fe tartalom (m/m%)		0,02	± 0,004

**A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0	
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0	
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	

Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0	
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0	

## 5. Felhasználható:

### *Benefit PZ*

Zöldségfélék, szőlő és gyümölcsfélék *levéltrágyázására* 2-4 l/ha mennyiségben, a terméskötődés után 2-3 alkalommal, 7-10 naponként, legfeljebb 0,35 %-os töménységben.

### *Kendal*

Zöldségfélék, szőlő és gyümölcsfélék *levéltrágyázására* a tenyészidőszak folyamán 10-15 naponként, 3-5 alkalommal

- gyümölcsfélékben és szőlőben 2-3 l/ha mennyiségben, legfeljebb 0,35 %-os töménységben
- zöldségfélékben 1,5-2,0 l/ha (salátában 1,0 - 1,5 l/ha) mennyiségben, legfeljebb 0,35 %-os töménységben.

*Az esetleges perzselési veszély elkerülésére, önállóan célszerű kijuttatni!*

### *Radifarm zöldség*

Zöldségfélék és cserepes dísznövények *tápoldatozására*

- zöldségfélékben a palánták kiültetése után 5-6 l/ha mennyiségben, legfeljebb 0,4 %-os töménységben kiöntözve, majd 7 nappal később kezdve, további 2-3 alkalommal, 3-4 l/ha ha mennyiségben, legfeljebb 0,4 %-os töménységben,
- cserepes dísznövényekben 0,3 %-os töménységben kiöntözve, 2-3 alkalommal, az ültetés után 7 nappal kezdve.

### *Viva*

Zöldségfélék és vágott virágok *tápoldatozására*

- sárgadinnyében, uborkában, cukkiniben, tojásgyümölcsben, paradicsomban, paprikában 20-40 l/ha mennyiségben, ültetés után, a növekedés kezdetén és terméskötődés után, majd 10-15 naponta, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 4-7 alkalommal,
- salátafélékben 20-40 l/ha mennyiségben, palántázás után, majd 10-15 nappal később, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 2-3 alkalommal,
- vágott virágok termesztésében 30-50 l/ha mennyiségben, palántázás után, majd a szedésig 15-20 naponta, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 3-5 alkalommal.

## 6. Veszélyességi besorolás, veszélyjelek az 1272/2008/EK rendelet alapján

### 6.1. GHS piktogram -

### 6.2. Figyelmeztetés: -

### 6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles \*

\*címkén nem feltüntetendő adat

#### 6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

<b>P102</b>	Gyermeektől elzárva tartandó.
<b>P264</b>	A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő használata kötelező
<b>P302 + P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető.

#### 6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

#### 6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

#### 7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

#### 8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem jelölésköteles.

#### 9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság

##### 9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:

**Benefit PZ:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna, 1000 literes IBC tartály.

**Kendal:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna.

**Radifarm:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna, 1000 literes IBC tartály.

**Viva:** 1 literes polietilén flakon, 5, 10, 25 literes polietilén kanna, 1000 literes IBC tartály.

##### 9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

##### 9.3. Tárolási körülmények: száraz, hűvös, jól szellőző fedett helyen,

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban 4 év

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2020. május 12.

**Budapest, 2017. július 14.**

**dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából**

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*